



Telis 4 Soliris RTS

Silver • Patio • Lounge • Pure •

- FR Notice d'installation
- DE Gebrauchsanweisung
- IT Guida all'installazione
- NL Montagehandleiding
- EN Installation guide
- ES Guía de instalación
- PT Guia de instalação
- EL Οδηγός εγκατάστασης
- DA Monteringsvejledning
- FI Asennusohjeet
- SV Installationsanvisningar
- NO Installasjonsanvisninger



Ref.5061769B

HOME MOTION by

somfy

SOMFY SAS, capital 20.000.000 Euros,
RCS Annecy 303 970 230 - Copyright© 2005 - 2011
Somfy SAS. All rights reserved 06/2011

FR Le non-respect de ces instructions exclut la responsabilité de Somfy et sa garantie. Somfy ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice. Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce. Images non contractuelles.

DE Bei Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung entfällt die Somfy Gewährleistung und Garantie. Somfy ist nicht haftbar für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Gebrauchsanweisung. Hiermit erklärt Somfy, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Erklärung der Konformität kann auf der Web-Seite www.somfy.com/ce. Abbildungen unverbindlich.

IT Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia Somfy. Somfy non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi cambiamento alle norme e agli standard introdotti dopo la pubblicazione di questa guida. Con la presente Somfy dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce. Le immagini hanno uno scopo puramente indicativo.

NL Somfy is niet verantwoordelijk voor veranderingen in normen en standaarden die tot stand zijn gekomen na de publicatie van deze montagehandleiding. Hierbij verklaart Somfy dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/CE. Een conformiteitsverklaring staat op www.somfy.com/ce. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

EN Failure to comply with these instructions annuls Somfy's responsibilities and guarantee. Somfy cannot be held responsible for any changes in norms and standards introduced after the publication of this guide. Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce. Images are not contractually binding.

ES El incumplimiento de estas instrucciones anula responsabilidad y la garantía de Somfy. Somfy no se hace responsable de los cambios en la normativa introducidos después de la publicación de esta guía. Por la presente, Somfy declara que el producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de la directiva 1999/5/CE. Una declaración de conformidad en la página web www.somfy.com/ce. Fotos no contractuales.

FR 1. ENREGISTREMENT DU PREMIER ÉMETTEUR

1.1. Récepteur déporté (FIG.A)

- Mise sous tension.
- Appui 2 sec. "prog" (Récepteur) -> la LED s'allume
- Sélection du canal
- Appui bref "prog" (Telis) -> Clignotement de la LED

1.2. Récepteur intégré (FIG.B)

- Mise sous tension.-> Bref mouvement
Pas de mouvement : récepteur non réglé, se reporter à la notice du récepteur correspondant.
- Sélection du canal
- Appui simultané + -> Bref mouvement
- Appui bref "prog" -> Bref mouvement

2. AJOUT OU SUPPRESSION D'UN ÉMETTEUR (FIG.C)

- A l'aide d'un émetteur mémorisé
- Appui 2 sec. "prog" (émetteur mémorisé) -> La LED s'allume ou bref mouvement
 - Sélection du canal
Appui bref "prog" -> Clignotement de la LED ou Bref mouvement

3. POSITION FAVORITE "MY" (FIG.D)

Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS (Récepteur déporté : se reporter à la notice du récepteur correspondant)

3.1. Enregistrement ou modification (fig.a) :

Arrêt à la position souhaitée puis appui 5 sec. sur "my".

3.2. Utilisation (fig.b) :

Appui bref "my"

3.3. Suppression (fig.c) :

Appui 5 sec. sur "my".

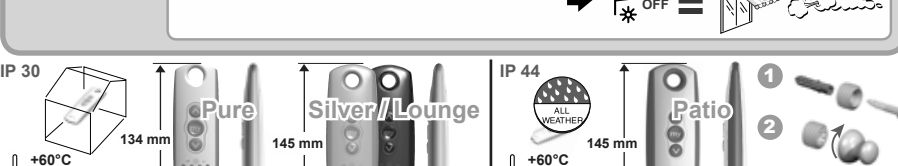
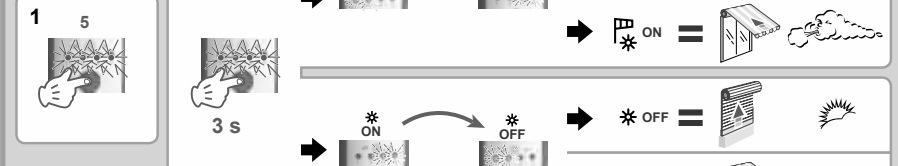
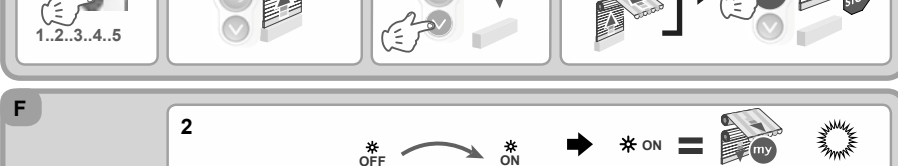
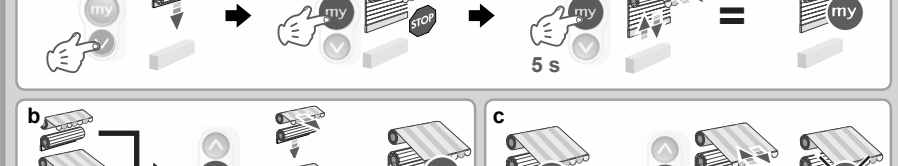
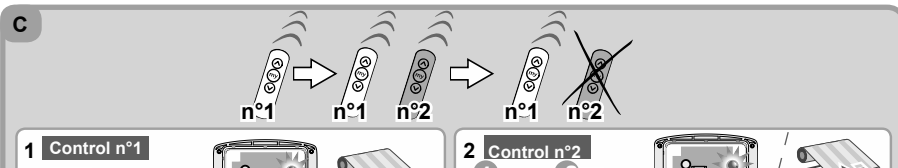
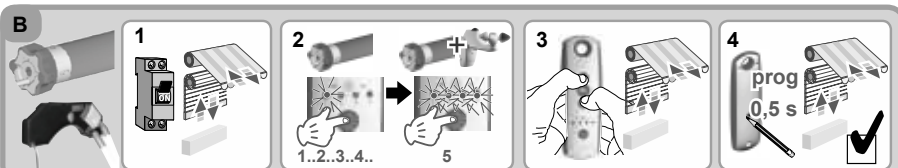
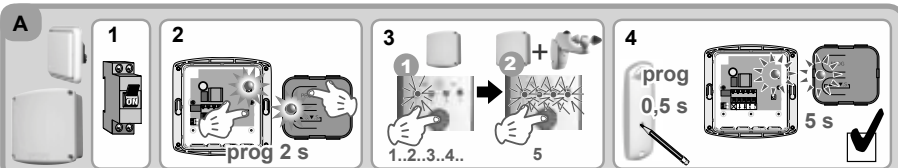
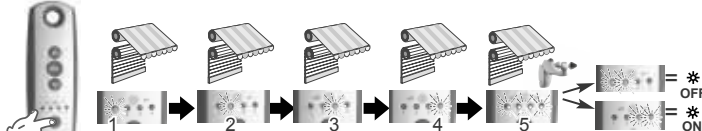
4. UTILISATION (FIG.E)

- Sélection du canal
- Appui bref -> MONTEE
- Appui bref -> DESCENTE
- Appui bref = ARRÊT ou Position favorite

5. SOLEIL "OFF / ON" (FIG.F)

- Capteur soliris/Sunis RTS + récepteur soleil
- Sélection du canal 5
 - Appui long sur (3 sec.) :
* ON = Soleil "ON"
* OFF = Soleil "OFF"

- Sélection du canal
- Auswahl des Kanals
- Selezione del canale
- Selectie van het kanaal
- Channel selection
- Selección del canal



FR Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.

DE Speicherzellen und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder den kommunalen Sammelstellen.

IT Separare gli accumulatori e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli tramite il proprio centro di raccolta locale.

NL Scheid accucellen en batterijen van andere soorten afval en lever ze in bij een plaatselijk inzamelpunt voor recycling.

EN Please separate the storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

ES Separe las pilas y las baterías de almacenamiento del resto de residuos y recíclelas a través de un centro oficial de recogida.

PATENTS AND DESIGN PATENTS PENDING FOR SOME COUNTRIES (e.g. : US)

NL 1. PROGRAMMEREN VAN DE EERSTE ZENDER

1.1. Losse ontvanger (FIG.A)

- Zet onder spanning.
- Indrukken 2 sec. "prog" (ontvanger) -> controlelampje "ON"
- Selectie van het kanaal
- Kort indrukken "prog" (Telis) -> knipperen van het controlelampje

1.2. Ingebouwde ontvanger (FIG.B)

- Zet onder spanning. -> Korte OP en NEER beweging
Geen beweging : Raadpleeg de montagehandleiding van de betreffende ontvanger.
- Selectie van het kanaal
- Tegelijk indrukken + -> Korte OP en NEER beweging
- Kort indrukken "prog" -> Korte OP en NEER beweging

2. EEN ZENDER TOEVOEGEN OF WISSEN (FIG.C)

Met behulp van een geprogrammeerde zender

- Indrukken 2 sec. "prog" (geprogrammeerde zender) -> controlelampje "ON" / Korte OP en NEER beweging (fig.a)

2) Selectie van het kanaal

Kort indrukken "prog" -> knipperen van het controlelampje / Korte OP en NEER beweging

3. FAVORIETE POSITIE "MY" (FIG.D)

Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS (Losse ontvanger : Raadpleeg de montagehandleiding van de betreffende ontvanger)

3.1. Instellen of wijziging (fig.a) :

Stop op de gewenste positie en druk 5 sec. "my".

3.2. Gebruik (fig.b) :

Kort indrukken "my"

3.3. wissen (fig.c) :

Druk 5 sec. "my".

4. GEBRUIK (FIG.E)

- Selectie van het kanaal
- Kort indrukken -> OP
- Kort indrukken -> NEER
- Kort indrukken = STOP of Tussenpositie

5. ZON "OFF / ON" (FIG.F)

- Selectie van het kanaal 5
- Indrukken 3 sec. :
* ON = Zon "ON"
* OFF = Zon "OFF"

EN 1. PROGRAMMING THE FIRST TRANSMITTER

1.1. Remote receiver (FIG.A)

- Powering.
- Press 2 sec. "prog" (receiver) -> the LED lights ON
- Channel selection
- Press briefly "prog" (Telis) -> Blinking of the LED

1.2. Built-in receiver (FIG.B)

- Powering -> Short up & down movement
No motion : refer to the instructions of the corresponding receiver
- Channel selection
- Press simultaneously + -> Short up & down movement
- Press briefly "prog" -> Short up & down movement

2. ADD OR DELETE A CONTROL (FIG.C)

With help of a recorded control

- Press 2 sec. "prog" (recorded control) -> the LED lights ON or short up & down movement
- Channel selection
Press briefly "prog" -> Blinking of the LED or short up & down movement

3. FAVOURITE POSITION "MY" (FIG.D)

Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS (Remote receiver : refer to the instructions of the corresponding receiver)

3.1. Recording or changing (fig.a) :

Stop at the required position and press 5 sec. "my".

3.2. Using (fig.b):

Press briefly "my"

3.3. Deleting (fig.c) :

Press 5 sec. "my".

4. OPERATING (FIG.E)

- Channel selection
- Press briefly -> UP
- Press briefly -> DOWN
- Press briefly = STOP or intermediate position.

5. SUN "OFF / ON" (FIG.F)

- Channel selection 5
- Press 3 sec. :
* ON = Sun "ON"
* OFF = Sun "OFF"

DE 1. PROGRAMMIEREN EINES ERSTEN SENDERS

1.1. Separater Empfänger (FIG.A)

- Netzspannung anschließen
- 2 sec. die Programmieraste „prog“ am Empfänger drücken -> Die LED leuchtet
- Auswahl des Kanals
- Die Programmieraste „prog“ am Telis kurz drücken -> Die LED blinkt

1.2. Integrierter Empfänger (FIG.B)

- Netzspannung anschließen -> kurze Auf- / Ab Bewegung
Keine Bewegung: zunächst die Bedienungsanleitung des entsprechenden Empfängers beachten.
- Auswahl des Kanals
- Gleichzeitig + -> drücken -> kurze Auf- / Ab Bewegung
- Die Programmieraste „prog“ am Telis kurz drücken -> kurze Auf- / Ab Bewegung

2. WEITERE SENDER PROGRAMMIEREN ODER LÖSCHEN (FIG.C)

Mit Hilfe eines bereits eingelernten Senders

- 2 sec. die Programmieraste „prog“ drücken (eingelernter Funksender) -> Die LED leuchtet oder kurze Auf- / Ab Bewegung
- Kanalwahlaste

Die Programmieraste „prog“ am Telis kurz drücken -> Die LED blinkt oder kurze Auf- / Ab Bewegung

3. LIEBLINGSPOSITION "MY" (FIG.D)

Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS (Separate Empfänger: zunächst die Bedienungsanleitung des entsprechenden Empfängers lesen)

3.1. Programmieren oder ändern der Zwischenposition (fig.a):

Behang an der gewünschten Position stoppen und dann 5. sec. „my“ drücken.

3.2. Ufruf der Zwischenposition (fig.b):

Kurz „my“ drücken.

3.3. Löschen der Zwischenposition (fig.c):

Zwischenposition anfahren dann 5. sec. „my“ drücken.

4. BEDIENUNG (FIG.E)

- Auswahl des Kanals
- Kurz drücken -> Auf / Einfahren
- Kurz drücken -> Ab / Ausfahren
- Kurz drücken = Stopp oder Zwischenposition

5. SONNE "OFF / ON" (FIG.F)

- Kanalwahlaste 5
- 3 sec. :
* ON = Sonne "ON"
* OFF = Sonne "OFF"

IT 1. PROGRAMMAZIONE DEL PRIMO TRASMETTITORE

1.1. Ricevitore remoto (FIG.A)

- Messa sotto tensione.
- Impulso 2 sec. "prog" (Ricevitore) -> led "ON"
- Selezione del canale
- Impulso breve "prog" (Telis) -> il led lampeggia

1.2. Ricevitore integrato (FIG.B)

- Messa sotto tensione -> Breve movimento di salita e discesa
Nessun movimento : riferirsi al manuale del relativo ricevitore.
- Selezione del canale
- Pressione simultanea + -> Breve movimento di salita e discesa
- Impulso breve "prog" -> Breve movimento di salita e discesa

2. AGGIUNGERE O CANCELLARE UN COMANDO (FIG.C)

Con l'aiuto di un trasmettitore memorizzato

- Impulso 2 sec. "prog" (trasmettitore memorizzato) -> led "ON" / Breve movimento di salita e discesa
- Selezione del canale
Impulso breve "prog" -> il led lampeggia

lampeggia / Breve movimento di salita e discesa

3. POSIZIONE PREFERITA "MY" (FIG.D)

Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS (Ricevitore remoto : riferirsi al manuale del relativo ricevitore)

3.1. Programmazione o modifica (fig.a) :

Arresto alla posizione desiderata. Impulso 5 sec. "my".

3.2. Uso (fig.b) :

Impulso breve "my"

3.3. Cancellazione (fig.c) :

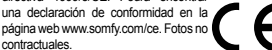
Impulso 5 sec. "my".

4. USO (FIG.E)

- Selezione del canale
- Impulso breve -> SALITA
- Impulso breve -> DISCESA
- Impulso breve = STOP o Posizioni intermedie

5. SOLE "OFF / ON" (FIG.F)

- Selezione del canale 5
- Impulso 3 sec. :
* ON = Sole "ON"
* OFF = Sole "OFF"



Worldwide

Argentina: Somfy Argentina Tel: +55 11 (0) 4737-3700
Australia: Somfy Pty LTD Tel: +61 (2) 8845 7200
Austria: Somfy GmbH Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0
Belgium: Somfy Belux Tel: +32 (0) 2 712 07 70
Brazil: Somfy Brasil Ltda Tel/fax: +55 11 3695 3585
Canada: Somfy ULC Tel: +1 (0) 905 564 6446
China: Somfy China Co. Ltd Tel: +8621 (0) 6280 9660
Croatia: Somfy Predstavništvo Tel: +385 (0) 51 502 840
Cyprus: Somfy Middle East Tel: +357(0) 25 34 55 40
Czech Republic: Somfy spol. s r.o. Tel: +420 267 913 076 - 8
Denmark: Somfy Nordic Danmark Tel: +45 65 32 57 93
Export: Somfy Export Tel: +33 (0) 50 96 70 76 Tel: +33 (0) 50 96 75 53
Finland: Somfy Nordic AB Finland Tel: +358 (0) 9 57 130 230
France: Somfy France Tel: +33 (0) 820 374 374
Germany: Somfy GmbH Tel: +49 (0) 7472 930 0
Greece: Somfy Hellas S.A. Tel: +30 210 6146768
Hong Kong: Somfy Co. Ltd Tel: +852 (0) 2523 6339
Hungary: Somfy Kft Tel: +36 1814 5120
India: Somfy India PVT Ltd Tel: +91 (11) 4165 9176
Indonesia: Somfy Jakarta Representative Office Tel: +62 (21) 719 3620
Iran: Somfy Iran Tel: +98-217-7951036
Israel: Sisa Home Automation Ltd Tel: +972 (0) 3 952 55 54
Italy: Somfy Italia s.r.l. Tel: +39-024847181
Japan: Somfy KK Tel: +81 (0)45 481 6800
Jordan: Somfy Jordan Tel: +962-6-8921615
Kingdom of Saudi Arabia: Somfy Saudi Riyadh: Tel: +966 1 47 23 020 Tel: +966 1 47 23 203 Jeddah: Tel: +966 2 69 83 353

PT O não respeito às instruções neste manual exclui toda a responsabilidade e garantia por parte da Somfy. A Somfy não poderá ser responsabilizada por eventuais alterações às normas posteriores à edição deste manual. Pelo presente documento, a Somfy declara que o aparelho está conforme às exigências fundamentais e às outras disposições pertinentes da directiva 1999/5/CE. Uma Declaração de Conformidade encontra-se disponível na Internet, em www.somfy.com/ce. Imagens não contratuais.

EL Η παράκληση τήρησης των οδηγιών, αφορά την υπευθυνότητα και ταυτόχρονα ακυρώνει την εγγύηση της Somfy. Η Somfy δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε αλλαγή των νόμων και κανονισμών που θα πρωτοπορουσιασθούν μετά από την έκδοση αυτού του εντύπου. Με το παρόν έγγραφο, η Somfy δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΕ. Μια δήλωση συμμορφώσεως διατίθεται στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce. Φωτογραφίες δεν είναι συμβατικές.

DA Hvis disse forskrifter ikke følges, bortfalder Somfys ansvar og garanti. Somfy kan ikke holdes ansvarlig for ændringer i normer og standarder, som indføres efter, at denne vejledning er offentliggjort. Hermed erklærer Somfy, at apparatet er i overensstemmelse med de væsentlige krav, samt med de andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/CE. En overensstemmelseserklæring kan hentes på internetadressen www.somfy.com/ce. Billederne er ikke kontraktforhold.

FI Jos näitä määräyksiä ei noudateta, Somfyn vastuu ja takuu raukeavat. Somfy ei ei voida asettaa vastuuseen näiden ohjeiden julkistamisen jälkeisistä normien ja standardien muutoksista. Täten Somfy ilmoittaa, että laite on direktiivin 1999/5/CE olennaisista vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Ilmoitus vaatimusten täyttymisestä on luettavissa Internet-sivostteessa www.somfy.com/ce. Kuvat eivät ole sopimukseen.

SV Om dessa föreskrifter inte följs upphör Somfys ansvar och garanti. Somfy kan inte hållas ansvarig för förändringar i normer och standarder som införs efter att dessa rvisningar publicerats. Härmed intygar Somfy att produkten uppfyller huvudkraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Ett CE-dokument finns på Internetadressen www.somfy.com/ce. Bilderna är inte avtalsenliga.

NO Dersom disse forskrifter ikke blir fulgt, opphører Somfys ansvar og garanti. Somfy kan ikke stilles til ansvar for forandringar i normer og standarder som innføres etter at disse anvisningene er publisert. Somfy erklærer herved at dette utstyret oppfyller nødvendige krav og alle relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Et CE-dokument finnes tilgjengelig på www.somfy.com/ce. Bildene er ikke kontraktfeste.



1. PROGRAMAR O PRIMEIRO EMISSOR

1.1. Receptor não integrado (FIG.A)

- 1) Ligar a corrente eléctrica.
- 2) Apertar 2 sec. "prog" (Receptor) -> indicador "ON"
- 3) Seleccção do canal
- 4) Apertar brevemente o botão "prog" (Telis) -> o indicador pisca

1.2. Receptor integrado (FIG.B)

- 1) Ligar a corrente eléctrica -> Breve movimento acima/abaixo
- 2) Seleccção do canal
- 3) Apertar simultaneamente + + -> Breve movimento acima/abaixo
- 4) Apertar breve "prog" -> Breve movimento acima/abaixo

2. ADICIONAR OU APAGAR UM EMISSOR (FIG.C)

Com a ajuda de um emissor já gravado

- 1) Apertar 2 sec. "prog" (emissor já gravado) -> indicador "ON" o Breve movimento cima/abaixo
- 2) Seleccção do canal Apertar breve "prog" -> o indicador pisca o Breve movimento cima/abaixo

3. POSIÇÃO PREFERIDA "MY" (FIG.D)

Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS (Receptor não integrado : consulte o manual do receptor correspondente)

3.1. Gravação ou alteração (fig.a) :

Parar na posição desejada, apertar 5 sec. "my".

3.2.Utilização (fig.b) :

Apertar breve "my"

3.3. Apagar (fig.c) :

Apertar 5 sec. "my".

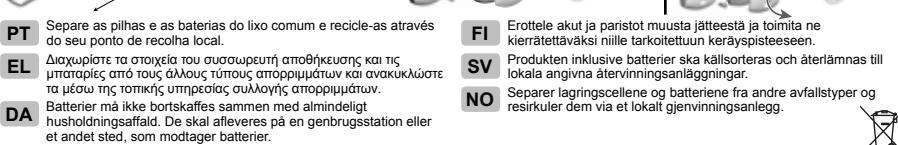
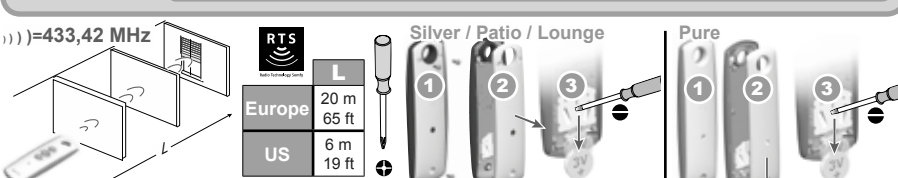
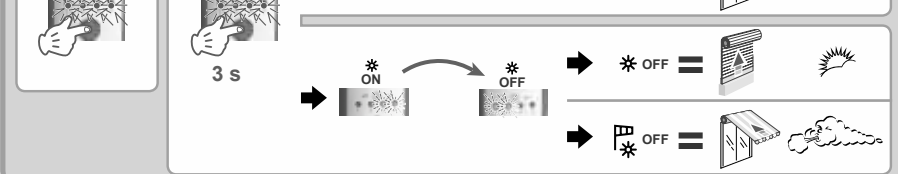
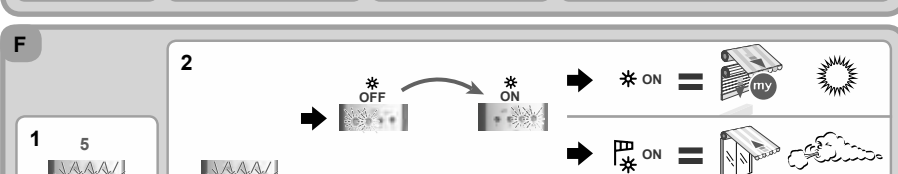
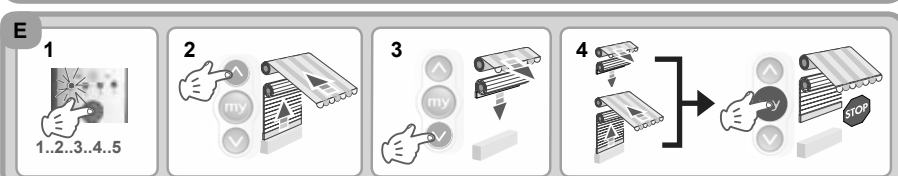
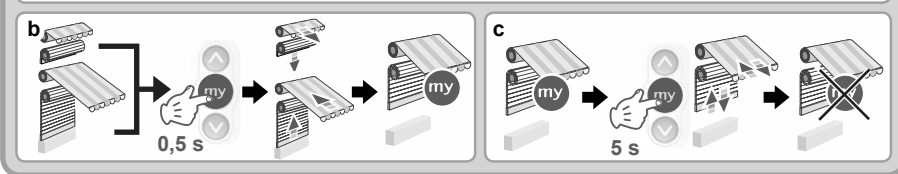
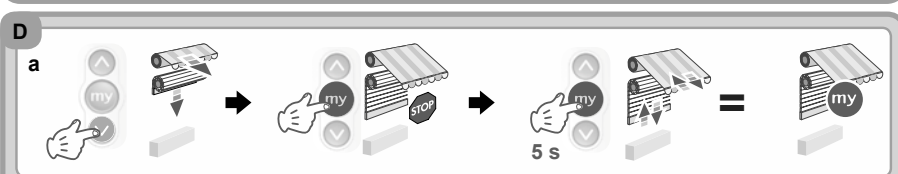
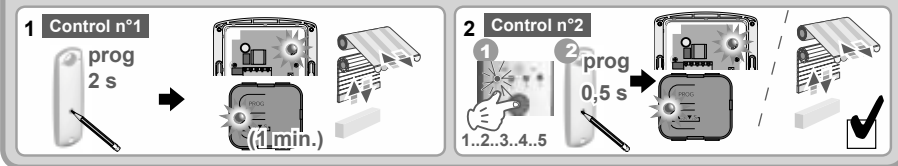
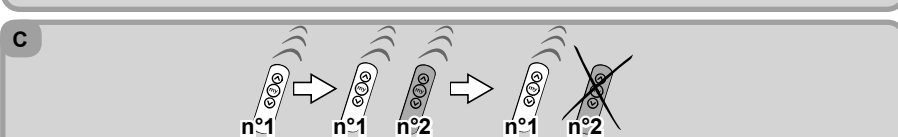
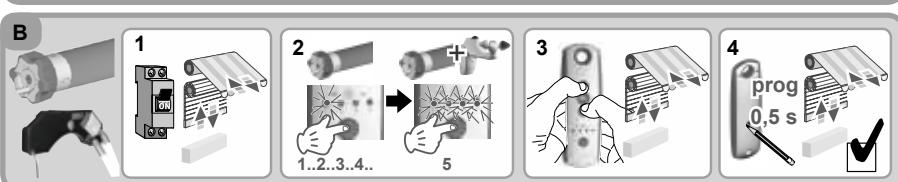
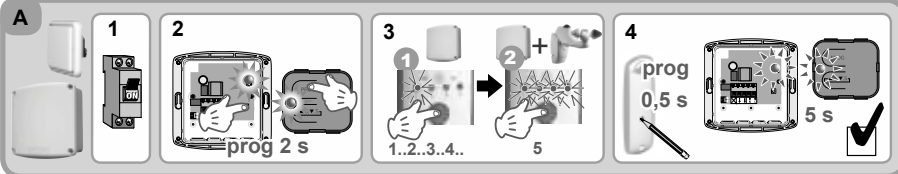
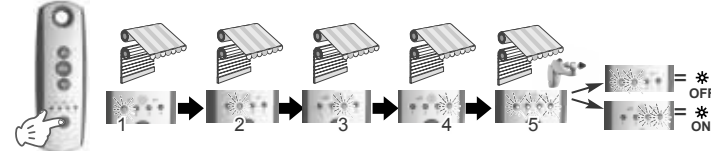
4. UTILIZAÇÃO (FIG.E)

- 1) Seleccção do canal
- 2) Apertar breve + -> SUBIDA
- 3) Apertar breve - -> DESCIDA
- 4) Apertar breve = STOP o Posições intermédias (fig.d)

5. SOL "OFF / ON" (FIG.F)

- 1) Seleccção do canal 5
- 2) Apertar 3 sec. : * ON = Sol "ON" * OFF = Sol "OFF"

- Seleccção do canal
- Επιλογή του καναλιού
- Valg af kanal
- Kanavan valinta
- Val av kanal
- Valg av kanal



PATENTS AND DESIGN PATENTS PENDING FOR SOME COUNTRIES (e.g. : US)

1. ENSIMMÄISEN LÄHETTIMEN OHJELMOINTI

1.1. Erillinen vastaanotin (FIG.A)

- 1) Liitännät.
- 2) Pidätysaika "prog" 2 sec. (vastaanotin) -> valo "ON"
- 3) Kanavan valinta
- 4) Lyhyt painallus "prog" (Telis) -> Vilkkuva valo

1.2. Integroitu vastaanotin (FIG.B)

- 1) Liitännät -> Lyhyt liike ylös ja alas Ei mitään liikettä : Jos asennat uuden vastaanottimen, lue ensin sen käyttöohje.
- 2) Kanavan valinta
- 3) Samanaikainen painallus + + -> Lyhyt liike ylös ja alas
- 4) Lyhyt painallus "prog" -> Lyhyt liike ylös ja alas

2. LISÄTKÄÄ TAI POISTAKAA LÄHETTIMEN (FIG.C)

Jo ohjelmoidun lähettimen avulla

- 1) Pidätysaika "prog" 2 sec. (lähettimen avulla) ->valo "ON" / Lyhyt liike ylös ja alas
- 2) Kanavan valinta Lyhyt painallus "prog" -> Vilkkuva valo / Lyhyt liike ylös ja alas

3. SUOSIKKIASENTO "MY" (FIG.D)

Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS (Erillinen vastaanotin : Jos asennat uuden vastaanottimen, lue ensin sen käyttöohje)

3.1.Tallentaminen tai muuttaminen (fig.a) :

haluttuun asentoon pysäyttäminen, pidätysaika "my" 5 sec.

3.2. Kaukosäätimien (fig.b) :

Lyhyt painallus "my"

3.3. Poistaminen (fig.c) :

Pidätysaika "my" 5 sec.

4. KAUKOSÄÄTIMIEN KÄYTTÖ (FIG.E)

- 1) Kanavan valinta
- 2) Lyhyt painallus + -> YLÖS -> Lyhyt painallus - -> ALAS
- 3) Lyhyt painallus = SEIS tai väliasento alas

5. AURINKOTILAN "OFF / ON" (FIG.F)

Soliris/Sunis sensor RTS + aurinkotilan vastaanotin

- 1) Kanavan valinta 5
- 2) Pidätysaika 3 sec. : * ON = Aurinkotilan "ON" * OFF = Aurinkotilan "OFF"

1. PROGRAMERING AV SÄNDARE VID INSTALLATION

1.1. Icke integrerad mottagare (FIG.A)

- 1) Anslutningar.
- 2) tryck 2 sec. "prog" (mottagare) -> ljus "ON"
- 3) Val av kanal
- 4) Kortvarigt tryck "prog" (Telis) -> Blinkende ljus

1.2. Integrerad mottagare (FIG.B)

- 1) Anslutningar -> Kort upp-och nedrörelse No nedrörelse : var god se motsvarande mottagare bruksanvisning.
- 2) Val av kanal
- 3) Samtidig tryckning + + -> Kort upp-och nedrörelse
- 4) Kortvarigt tryck "prog" -> Kort upp-och nedrörelse

2. LÄGGA TILL ELLER TA BORT EN SÄNDARE (FIG.C)

Med hjälp av en redan inprogrammerad sändare

- 1) Tryck 2 sec. "prog" (inprogrammerad sändare) -> ljus "ON" o Kort upp-och nedrörelse
- 2) Val av kanal

Kortvarigt tryck "prog" -> Blinkende ljus o Kort upp-och nedrörelse

3. MELLANLÄGE "MY" (FIG.D)

Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS (Icke integrerad mottagare : var god se motsvarande mottagare bruksanvisning)

3.1. Programmera eller förändra (fig.a) :

stoppa vid önskat läge, tryck 5 sec. "my".

3.2. Använda (fig.b) :

Kortvarigt tryck "my"

3.3. Ta bort (fig.c) :

tryck 5 sec. "my".

4. ANVÄNDA (FIG.E)

- 1) Val av kanal
- 2) Kortvarigt tryck + -> UPP
- 3) Kortvarigt tryck - -> NED
- 4) Kortvarigt tryck = STOPP / Utfallslägen

5. SOL "OFF / ON" (FIG.F)

Soliris/Sunis sensor RTS + sol mottagare

- 1) Val av kanal 5
- 2) Tryck 3 sec. : * ON = Sol "ON" * OFF = Sol "OFF"

1. PROGRAMERING AV HANDSENDER VED INSTALLASJON

1.1. Forskjøvet mottaker (FIG.A)

- 1) Tilkoblinger.
- 2) trykk 2 sec. "prog" (mottaker) -> lys "ON"
- 3) Valg av kanal
- 4) Kort trykk "prog" (Telis) -> Blinkende lys

1.2. Integreert mottaker (FIG.B)

- 1) Tilkoblinger -> Kort bevegelse opp og ned No bevegelse : se bruksanvisningen for den tilsvarende mottakeren.
- 2) Valg av kanal
- 3) Trykk samtidig + + -> Kort bevegelse opp og ned
- 4) P.Kort trykk "prog" -> Kort bevegelse opp og ned

2. LEGGE TIL ELLER TA BORT EN SENDER (FIG.C)

Ved hjelp av en allerede programmert sender

- 1) Trykk 2 sec. "prog" (programmert sender) -> lys "ON" / Kort bevegelse opp og ned
- 2) Valg av kanal

3. FAVORITTPOSISJON "MY" (FIG.D)

Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS (Forskjøvet mottaker : se bruksanvisningen for den tilsvarende mottakeren)

3.1. Programmering eller endring (fig.a) :

Stopp ved ønsket posisjon, trykk 5 sec. "my".

3.2. Bruk (fig.b) :

Kort trykk "my"

3.3. Ta bort (fig.c) :

Trykk 5 sec. "my".

4. BRUK (FIG.E)

- 1) Valg av kanal
- 2) Kort trykk + -> OPP
- 3) Kort trykk - -> NED
- 4) Kort trykk = STOPP / Utfallsposisjoner

5. SOL "OFF / ON" (FIG.F)

Soliris/Sunis sensor RTS + sol mottaker

- 1) Valg av kanal 5
- 2) Trykk 3 sec. : * ON = Sol "ON" * OFF = Sol "OFF"

